



## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky republiky v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Evy Babiakovej, CSc. a členov senátu JUDr. Eleny Berthotyovej, PhD. a JUDr. Ľuboša Szigetiho, v právnej veci žalobcu: **K, v.o.s.**, zastúpeného JUDr. V. K., proti žalovanému: **Ú. I. S. O. I.**, o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného zo dňa 1. júla 2005 č. P/656/ 2/2004, na odvolanie žalobcu proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave zo dňa 14. júna 2007, č. k. 1 S 272/2005-32, takto

### r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky napadnutý rozsudok Krajského súdu v Bratislave zo dňa 14. júna 2007, č.k. 1 S 272/2005-32 **z m e ň u j e** tak, že rozhodnutie I. S. O. I. v Trnave pre Trnavský kraj zo dňa 21. marca 2005, č. P/ 656/2/2004 v spojení s rozhodnutím Ú. I. S. O. I. so sídlom v Bratislave zo dňa 1. júla 2005, č. P/ 656/2/2004 v časti výroku o výške sankcie **z m e ň u j e** tak, že žalobcovi **ukladá pokutu** podľa § 24 ods. 1 zákona č. 634/1992 Zb. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov vo výške 250 000 Sk, ktorú je povinný zaplatiť do 15 dní na účet žalovaného.

Účastníkom náhradu trov konania **n e p r i z n á v a .**

### O d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom krajský súd zamietol žalobu žalobcu na preskúmanie rozhodnutia žalovaného zo dňa 1. júla 2005, č. P/656/ 2/2004, ktorým žalovaný ako odvolací orgán zamietol odvolanie žalobcu a potvrdil prvostupňové rozhodnutie zo dňa 21. marca 2005, č. P/656/ 2/2004. Prvostupňovým rozhodnutím bola žalobcovi uložená pokuta za porušenie ustanovenia § 5 zákona č. 634/1992 Zb. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších predpisov vo výške 1 000 000 Sk. Krajský súd

dospel k záveru, že prvostupňový správny orgán dostatočne zistil skutkový stav veci. Stotožnil sa so záverom prvostupňového správneho orgánu ako aj žalovaného, že žalobca si nesplnil povinnosti vyplývajúce mu z vyhl. č. 536/1991 Zb., ktorej účelom bolo upraviť realizáciu práva štátu v oblasti predaja pyrotechnických výrobkov. Keďže išlo o uloženie pokuty za opakované porušenie povinností žalobcu vyplývajúce z citovanej vyhlášky, výška pokuty uložená rozhodnutím prvostupňového orgánu, ktorá bola potvrdená rozhodnutím druhostupňového orgánu – žalovaného, bola primeraná. Krajský súd žalobcovi nepriznal náhradu trov konania.

Proti rozsudku podal odvolanie žalobca, ktorý žiadal, aby odvolací súd zmenil rozsudok súdu prvého stupňa, vyhovel žalobe a zaviazal žalovaného na náhradu trov konania. Namietal, že žalovaný ako aj prvostupňový správny orgán vychádzali z nedostatočne zisteného skutkového stavu veci, nakoľko nezistoval, či kontrolovaný subjekt vyškolil svojich zamestnancov na predaj pyrotechniky. Prvostupňový správny orgán ani žalovaný a napokon ani krajský súd sa náležite nevyporiadali s námietkami žalobcu ohľadne výšky uloženej sankcie, ktorú považoval za neprimeranú.

Žalovaný vo svojom vyjadrení k odvolaniu navrhol, aby odvolací súd napadnutý rozsudok ako vecne správny potvrdil. Uviedol, že námietky žalobcu ohľadne nedostatočne zisteného skutkového stavu veci sú nedôvodné. Tvrdenia žalobcu o krátko trvajúcim a výnimočnom stave neprítomnosti zamestnanca žalobcu pri pyrotechnických predmetoch nie je možné akceptovať ani napriek skutočnosti, že spoločnosť vykonala opatrenia na zabezpečenie trvalej prítomnosti zamestnanca na oddelení zábavnej pyrotechniky, nakoľko sa v čase kontroly zamestnanec s požadovanou kvalifikáciou nenachádzal pri predmetných výrobkoch. Sankcia vo výške 1 000 000 Sk bola primeraná a prvostupňový orgán ako aj druhostupňový orgán – žalovaný v rozhodnutiach náležite odôvodnili rozsah uloženej sankcie.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 O.s.p.) preskúmal vec a podľa § 250ja ods. 3 O.s.p. a podľa § 220 O.s.p. s použitím § 246c napadnutý rozsudok zmenil, nakoľko neboli splnené podmienky na jeho potvrdenie ani zrušenie.

Podľa § 244 ods. 1 O.s.p. v správnom súdnictve preskúmavajú sudy na základe žalôb alebo opravných prostriedkov zákonnosť rozhodnutí a postupov orgánov verejnej správy.

V intenciách ustanovení druhej hlavy piatej časti O.s.p. „Rozhodovanie o žalobách proti rozhodnutiam a postupom správnych orgánov“ sa postupuje v prípadoch, v ktorých fyzická alebo právnická osoba tvrdí, že bola na svojich právach ukrátená rozhodnutím

a postupom správneho orgánu a žiada, aby súd preskúmal zákonnosť tohto rozhodnutia a postupu (§ 247 ods. 1 O.s.p.).

Preskúmavanie zákonnosti rozhodnutí správnych orgánov v správnom súdnictve je ovládané dispozičnou zásadou (§ 249 ods. 2 O.s.p.).

Podľa § 250i ods. 1 O.s.p. pri preskúmaní zákonnosti rozhodnutia je pre súd rozhodujúci skutkový stav, ktorý tu bol v čase vydania napadnutého rozhodnutia. Súd môže vykonať dôkazy nevyhnutné na preskúmanie napadnutého rozhodnutia.

Podľa § 250i ods. 3 O.s.p. pri preskúmaní zákonnosti rozhodnutia a postupu správneho orgánu súd prihliadne len na tie vady konania pred správnym orgánom, ktoré mohli mať vplyv na zákonnosť napadnutého rozhodnutia.

Podľa § 250j ods. 5 O.s.p. vo veciach uvedených v § 250i ods. 2 môže súd rozhodnúť rozsudkom o náhrade škody, o peňažnom plnení alebo o peňažnej sankcii, ak na základe vykonaného dokazovania dospel k záveru, že o spore, o inej právnej veci alebo o uložení sankcie má byť rozhodnuté inak, ako rozhodol správny orgán. Rozsudok súdu nahrádza rozhodnutie správneho orgánu v takom rozsahu, v akom je rozsudkom súdu rozhodnutie správneho orgánu dotknuté. Tento rozsah musí byť uvedený vo výroku rozsudku, pričom súd dotknutý výrok zmení.

Podľa § 250j ods. 6 O.s.p. správne orgány sú viazané právnym názorom súdu.

Podľa § 3 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa, orgánom kontroly vnútorného trhu je S. O. I.; vo veciach kontrolnej a rozhodovacej činnosti je nezávislá.

Podľa ods. 2 S. O. I. je orgánom štátnej správy podriadeným Ministerstvu hospodárstva SR. Je rozpočtovou organizáciou napojenou na štátny rozpočet v kapitole Ministerstva hospodárstva SR (ďalej len „ministerstvo“). Člení sa na Ú. I. S. O. I. so sídlom v Bratislave (ďalej len „Ú. I.“) a jemu podriadené I. S. O. inšpekcie (ďalej len „I.“), a to:

- a) I. SOI so sídlom v Bratislave pre Bratislavský kraj,
- b) I. SOI so sídlom v Trnave pre Trnavský kraj,
- c) I. SOI so sídlom v Prievidzi pre Trenčiansky kraj,
- d) I. SOI so sídlom v Nitre pre Nitriansky kraj,
- e) I. SOI so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj,
- f) I. SOI so sídlom v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj,
- g) I. SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj,
- h) I. SOI so sídlom v Košiciach pre Košický kraj.

Podľa ods. 4 inšpektorát je v správnom konaní orgánom prvého stupňa.

Podľa § 2 písm. a) kontrolou vnútorného trhu sa zisťuje, či výrobky a služby pri ich predaji a poskytovaní sú v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, 1) najmä či sa predávajú a poskytujú bezpečné, v správnom množstve, miere, hmotnosti a kvalite.

Podľa § 5 zákona č. 634/1992 Zb. o ochrane spotrebiteľa predávajúci je povinný predaj výrobkov a poskytovanie služieb zabezpečiť spôsobom, ktorý umožňuje ich riadne a bezpečné vykonávanie.

Podľa § 24 ods. 1 za porušenie povinnosti ustanovenej týmto zákonom uložia orgány príslušné podľa osobitného predpisu 14) predávajúcemu, výrobcovi, dovozcovi alebo dodávateľovi alebo osobám uvedeným v § 27 pokutu až do výšky 2 000 000 Sk. Za opakované porušenie povinnosti v priebehu jedného roka možno ukladať pokutu až do výšky 5 000 000 Sk.

Podľa § 2 ods. 1 vyhl. č. 536/1991 Zb. o pyrotechnických výrobkoch sa pyrotechnické výrobky delia na

- a) pyrotechnické predmety – výrobky obsahujúce technologicky spracované predovšetkým z hľadiska požiarnej bezpečnosti, avšak pri dodržaní návodu na používanie neohrozujú bezpečnosť osôb a majetku.
- b) Výbušné predmety – výrobky obsahujúce technologicky spracované pyrotechnické zložky a výbušniny, ktoré môžu výbuchom ohroziť bezpečnosť osôb a majetku.

Podľa ods. 3 pyrotechnické predmety na zábavné účely sa zaraďujú podľa stupňa nebezpečenstva do tried I, II a III.

Podľa ods. 4 pyrotechnické predmety na technické účely sa zaraďujú podľa stupňa nebezpečenstva do tried T0 a T1.

Podľa § 8 ods. 2 predávať pyrotechnické predmety II a III a triedy T1 môžu len osoby s kvalifikáciou pyrotechnika, strelmajstra alebo odpaľovača ohňostrojov 6) alebo osoby, ktoré úspešne absolvovali školenie podľa osnovy a v rozsahu uvedenom v prílohe č. 2 tejto vyhlášky (ďalej len „predavač“) v organizácii poverenej Ministerstvom hospodárstva SR.

Podľa ods. 3 predavač je povinný pri predaji pyrotechnických predmetov uvedených v odseku 2 upozorniť kupujúceho na dodržiavanie návodu na používanie a na požiadanie podať vysvetlenie.

Podľa § 9 ods. 3 pyrotechnické predmety triedy II a podtriedy T1 smú nadobúdať a používať iba osoby staršie ako 18 rokov.

Zo spisov správnych orgánov odvolací súd zistil, že dňa 15.12.2004 a následne dňa 17.12.2004 bola vykonaná inšpektormi S. O. I. kontrola v prevádzkovej jednotke K.. Pri kontrole predaja pyrotechnických predmetov inšpektormi bolo zistené v oboch prípadoch vykonávania kontroly, že výrobky boli predávané samoobslužným spôsobom a v čase kontroly nebol v tomto oddelení prítomný žiaden predavač – dozorujúca osoba, ktorá by upozorňovala kupujúceho na nutnosť dodržiavať určité pravidlá pri používaní týchto výrobkov.

Medzi účastníkmi konania nebolo sporné, že v čase vykonávania kontrol sa nenachádzal v oddelení s pyrotechnickými výrobkami žiaden predavač, ktorý by upozorňoval kupujúceho na dodržiavanie návodu na používanie týchto predmetov.

Odvolací súd sa stotožnil so záverom súdu prvého stupňa, že v danom prípade prvostupňový správny orgán postupoval v súlade so zákonom o ochrane spotrebiteľa, keď postihol žalobcu za iný správny delikt podľa zákona o ochrane spotrebiteľa. Námietky žalobcu ohľadne nedostatočného zistenia skutkového stavu veci považoval za nedôvodné.

Odvolací súd dospel k záveru, že uloženie sankcie bolo dôvodné, nakoľko § 8 ods. 3 vyhlášky č. 536/1991 Zb. sa vzťahuje aj na samoobslužný predaj.

Je na zodpovednosti predávajúceho, akým spôsobom fyzickú prítomnosť „predavačov“ v zmysle § 8 ods. 2 citovanej vyhlášky pri regáloch s pyrotechnickými výrobkami zabezpečí.

Avšak pokiaľ žalovaný uložil pokutu vo výške 1 000 000 Sk odvolací súd s poukazom na ustanovenie § 250i ods. 2 O.s.p. zväzil výšku uloženej pokuty.

Ukladanie sankcií má význam tak represívny ako aj preventívny.

Preventívny význam postihu nespočíva iba v účinkoch vo vzťahu k žalobcovi. Postih za správny delikt musí mať silu odradiť od nezákonného postupu aj iné právnické osoby, ktoré sú nositeľmi rovnakých zákonných povinností.

Správnemu súdu patrí zásadne kasačná súdna kontrola. Výnimku z tejto kasačnej kontroly predstavuje ustanovenie § 250j ods. 5 O.s.p., ktoré dáva správnomu súdu možnosť rozhodnúť, že upustí od potrestania za priestupok alebo iný správny delikt alebo uloží sankciu nižšiu ako uložil správny orgán. Využitie moderačného práva prichádza do úvahy vtedy, ak súd môže takéto rozhodnutie urobiť na základe skutkového stavu veci, z ktorého vychádzali správne orgány v prípade z doplnenia dokazovania vykonaného súdom.

Odvolačí súd na základe vyššie uvedeného a berúc do úvahy, že kontrola dodržiavania predpisov, ktoré sú prijaté za účelom eliminácie rizika poškodenia zdravia a majetku spotrebiteľov, je opodstatnená, tak isto aj prísne sankcie v prípade ich porušenia, dospel v predmetnej veci s ohľadom aj najvyšším súdom vydané rozhodnutia vo veciach obdobného charakteru k záveru, že pokuta vo výške 250 000 Sk je vzhľadom na všetky okolnosti prípadu primeraná tak z hľadiska represívneho ako aj preventívneho.

S ohľadom na horeuvedené odvolací súd uplatnil pri rozhodovaní zásadu plnej jurisdikcie a napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa zmenil podľa § 220 O.s.p. v spojení s § 250j ods. 5 O.s.p. s poukazom na § 250i ods. 2 O.s.p.

O trovách konania rozhodol podľa § 224 ods. 1 O.s.p. v spojení s § 250k ods. 1 O.s.p. Žalobca síce mal čiastočný úspech vo veci ale len pokiaľ ide o výšku pokuty a nie pokiaľ ide o oprávnenosť samotnej sankcie za protiprávne konanie žalobcu. Žalovaný v zmysle citovaných ustanovení nemá nárok na náhradu trov konania. Preto odvolací súd účastníkom náhradu trov konania nepriznal.

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozsudku opravný prostriedok nie je prípustný.

V Bratislave dňa 10. januára 2008

**JUDr. Eva Babiaková, CSc.,** v. r.  
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia:  
Nikoleta Adamovičová